

## **EØS-KOMITEENS BESLUTNING**

**nr. 119/2006**

**av 22. september 2006**

### **om endring av EØS-avtalens vedlegg IX (Finansielle tjenester)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt ”avtalen”, særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg IX er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 93/2006 av 7. juli 2006<sup>(1)</sup>.
- 2) Europaparlaments- og rådsdirektiv 2006/31/EF av 5. april 2006 om endring av direktiv 2004/39/EF om markeder for finansielle instrumenter med hensyn til visse frister<sup>(2)</sup> skal innlemmes i avtalen.
- 3) Direktiv 2004/39/EF<sup>(3)</sup>, som ble innlemmet i avtalen gjennom EØS-komiteens beslutning nr. 65/2005 av 29. april 2005<sup>(4)</sup>, opphevet direktiv 93/22/EØF<sup>(5)</sup> med virkning fra 30. april 2006,
- 4) EØS-komiteens beslutning nr. 65/2005 opphevet direktiv 93/22/EØF i avtalen med virkning fra 30. april 2006,
- 5) Direktiv 2006/31/EF om endring av direktiv 2004/39/EF endrer klausulen om opphevelse av direktiv 93/22/EØF, og utsetter datoen for opphevelsen til 1. november 2007,
- 6) Direktiv 93/22/EØF skal følgelig innlemmes i avtalen på nytt,
- 7) Direktiv 93/22/EØF skal oppheves i avtalen med virkning fra 1. november 2007 –

**BESLUTTET FØLGENDE:**

---

<sup>(1)</sup> EUT L 289 av 19.10.2006, s. 34, og EØS-tillegget til EUT nr. 52 av 19.10.2006, s. 27.

<sup>(2)</sup> EUT L 114 av 27.4.2006, s. 60.

<sup>(3)</sup> EUT L 145 av 30.4.2004, s. 1.

<sup>(4)</sup> EUT L 239 av 15.9.2005, s. 50, og EØS-tillegget til EUT nr. 46 av 15.9.2006, s. 31.

<sup>(5)</sup> EFT L 141 av 11.6.1993, s. 27.

## *Artikkel 1*

I avtalens vedlegg IX gjøres følgende endringer:

1. I nr. 30ca (europaparlaments- og rådsdirektiv 2004/39/EF) tilføyes følgende:  
” , endret ved:
  - **32006 L 0031**: Europaparlaments- og rådsdirektiv 2006/31/EF av 5. april 2006 (EUT L 114 av 27.4.2006, s. 60).”
  
2. Etter nr. 30ca (europaparlaments- og rådsdirektiv 2004/39/EF) skal nytt nr. 30caa lyde:  
”30caa. **393 L 0022**: Rådsdirektiv 93/22/EØF av 10. mai 1993 om investerings-tjenester i forbindelse med verdipapirer (EFT L 141 av 11.6.1993, s. 27), endret ved:
  - **395 L 0026**: Europaparlaments- og rådsdirektiv 95/26/EF av 29. juni 1995 (EFT L 168 av 18.7.1995, s. 7), endret ved:
    - **32002 L 0083**: Europaparlaments- og rådsdirektiv 2002/83/EF av 5. november 2002 (EFT L 345 av 19.12.2002, s. 1), endret ved:
      - **32004 L 0066**: Rådsdirektiv 2004/66/EF av 26. april 2004 (EUT L 168 av 1.5.2004, s. 35).
  - **32000 L 0064**: Europaparlaments- og rådsdirektiv 2000/64/EF av 7. november 2000 (EUT L 290 av 17.11.2000, s. 27), endret ved:
    - **32002 L 0083**: Europaparlaments- og rådsdirektiv 2002/83/EF av 5. november 2002 (EFT L 345 av 19.12.2002, s. 1), endret ved:
      - **32004 L 0066**: Rådsdirektiv 2004/66/EF av 26. april 2004 (EUT L 168 av 1.5.2004, s. 35).
  - **32002 L 0087**: Europaparlaments- og rådsdirektiv 2002/87/EF av 16. desember 2002 (EUT L 35 av 11.2.2003, s. 1).

Direktivets bestemmelser skal for denne avtales formål gjelde med følgende tilpasning:

Når det gjelder forholdet til investeringsforetak i tredjestater beskrevet i direktivets artikkel 15, skal følgende gjelde:

1. For å oppnå størst mulig grad av likhet når en tredjestats lovgivning for investeringsforetak anvendes, skal avtalepartene utveksle opplysninger som beskrevet i artikkel 7 nr. 2 og nr. 6, og rådslagninger om forhold nevnt i artikkel 7 nr. 3, 4 og 5 skal holdes i EØS-komiteen og i henhold til særlige framgangsmåter som avtalepartene skal bli enige om.
2. Tillatelser som er gitt av en avtaleparts vedkommende myndighet til investeringsforetak som er direkte eller indirekte datterforetak av hovedforetak underlagt lovgivningen i en tredjestat, skal i samsvar med bestemmelsene i dette direktiv ha gyldighet på alle avtaleparters territorium. Imidlertid gjelder følgende:
  - a) dersom en tredjestat legger kvantitative restriksjoner på etablering av investeringsforetak fra en EFTA-stat, eller legger restriksjoner på slike investeringsforetak som den ikke legger på investeringsforetak fra Fellesskapet, skal tillatelser gitt av vedkommende myndigheter i Fellesskapet til investeringsforetak som er direkte eller indirekte datterforetak av hovedforetak underlagt lovgivningen i vedkommende tredjestat, ha gyldighet bare i Fellesskapet, bortsett fra i de tilfeller der en EFTA-stat beslutter noe annet for sitt eget myndighetsområde,
  - b) når Fellesskapet har besluttet at vedtak om å gi tillatelse til investeringsforetak som er direkte eller indirekte datterforetak av hovedforetak underlagt en tredjestats lovgivning, skal begrenses eller oppheves, skal enhver tillatelse gitt av vedkommende myndighet i en EFTA-stat til slike investeringsforetak ha gyldighet bare innenfor dens eget myndighetsområde, bortsett fra i de tilfeller der en annen avtalepart beslutter noe annet for sitt eget myndighetsområde,
  - c) begrensninger eller oppheving nevnt i bokstav a) og b) skal ikke gjelde investeringsforetak eller deres datterforetak som allerede er gitt tillatelse på en avtaleparts territorium.
3. Når Fellesskapet på grunnlag av artikkel 7 nr. 4 og nr. 5 forhandler med en tredjestat for å oppnå nasjonal behandling og reell markedsadgang for Fellesskapets investeringsforetak, skal det søke å oppnå samme behandling for EFTA-statenes investeringsforetak.”

3. Teksten i nr. 30caa (rådsdirektiv 93/22/EF) oppheves med virkning fra 1. november 2007.

*Artikkel 2*

Teksten til direktiv 2006/31/EF på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

*Artikkel 3*

Denne beslutning trer i kraft 23. september 2006, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1 (\*).

*Artikkel 4*

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 22. september 2006

For EØS-komiteen

***Oda Helen Sletnes***

Formann

---

(\*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.